

## **FOTO9A Literatuur en dekolonisatie**

---

### ***Betrokken docenten***

Stef Craps (UGent), Pieter Vermeulen (KU Leuven)

### ***Doelstellingen***

De studenten maken uitgebreid en diepgaand kennis met de verwevenheid van literatuur en processen van dekolonisatie, zowel in het verleden als vandaag. Door het complexe en politiek beladen fenomeen van de dekolonisatie centraal te stellen, leren studenten inzichten uit verschillende deeldomeinen van de literatuur- en cultuurstudie combineren tot vernieuwende analysemethodes.

### ***Inhoud***

Dit vak wil het fenomeen van de dekolonisatie gebruiken als een katalysator om fundamentele vragen te stellen over de vormen en functies van de hedendaagse literatuur en literatuurstudie. In de context van dekolonisatie verschijnt literatuur tegelijk als een middel om dat doel te bereiken en als een object van contestatie. Het vak benut inzichten en methodes uit verschillende deeldomeinen (waaronder postkoloniale literatuurstudie, culturele geheugenstudies, wereldliteratuurstudies en literaire sociologie) om de studenten in een reeks interactieve colleges een kritische, genuanceerde en veelzijdige blik op de relatie tussen literatuur en dekolonisatie te laten ontwikkelen. Daarbij worden verschillende stemmen aan het woord gelaten (o.a. via een gastcollege en een extracurriculair event), en er komen zowel theoretische als literaire teksten aan bod. Het vak is gericht op het verwerven van analytische inzichten, maar de lessen en activiteiten worden expliciet ook geconcipeerd als aanzetten voor een individueel reflectietraject waarin studenten gedurende het semester nadenken over hun eigen positie in relatie tot de teksten en vraagstukken die worden besproken. De gevalstudies die in het vak aan bod komen, hebben betrekking op de Amerikaanse context, maar studenten worden uitgenodigd om zowel tijdens de les als in hun portfolio de vertaalslag naar de Belgische context te maken.

### ***Werk- en evaluatievormen***

- Het vak bestaat uit vijf sessies verzorgd door de twee docenten (apart of samen) en één sessie verzorgd door een gastdocent (Remo Verdickt). De studenten wonen ook een activiteit bij op het Festival van de Gelijkheid. De eerste sessie is een overzichtscollege waarin de problematiek van de relatie tussen literatuur en dekolonisatie wordt geduid, en in het tweede college bespreken we samen enkele uitdagende theoretische teksten. De resterende colleges behandelen literaire gevalstudies die vooral op de Amerikaanse context focussen. De meeste sessies zijn werkcolleges, die telkens beginnen met een presentatie over de te bespreken literaire en/of theoretische teksten en een respons erop door enkele studenten.
- De score voor het vak wordt bepaald op basis van die presentatie en responsen tijdens de werkcolleges alsook deelname aan discussies (samen 30%) en een portfolio van niet meer dan 3000 woorden, in te dienen via e-mail aan zowel [stef.craps@ugent.be](mailto:stef.craps@ugent.be) als [pieter.vermeulen@kuleuven.be](mailto:pieter.vermeulen@kuleuven.be) uiterlijk op vrijdag 19 januari 2024, waarin de studenten het persoonlijke intellectuele traject dat ze in de loop van het semester binnen en buiten het vak hebben afgelegd documenteren en erover reflecteren (70%).
- Studenten die om gegronde redenen bepaalde colleges niet kunnen bijwonen, dienen contact op te nemen met beide docenten vóór het eerste college. Samen bekijken we dan of een alternatief opdrachtenpakket mogelijk is. Normaliter is aanwezigheid verplicht; studenten die één of meer colleges missen, zullen een vervangopdracht moeten maken.

## Sessies

De sessies vinden plaats op donderdag van 15.00 u. tot 17.45 u.

Datum	Inhoud	Teksten	Locatie
12/10	Inleiding: Literatuur en dekolonisatie	Forsdick Getachew Thiong'o	Leuven (MSI 02.08)
26/10	Literatuur en dekolonisatie: Theoretische perspectieven	Helgesson Mbembe Tuck & Yang	Leuven (MSI 02.08)
09/11	Cancel culture / Kancelcultuur	"Dear" Gorman "Hoe" Kotze Krieger Rijneveld	Leuven (MSI 02.08)
16/11	Black Lives Matter, trauma en literatuur	Craps Debeuckelaere Rankine, <i>Citizen</i> Rankine, "The Condition"	Gent (Vergaderzaal 3.30 Camelot, Blandijnberg 2)
07/12	Gastcollege Remo Verdickt over James Baldwin en #BLM	Glaude Lamont Hill & Brewster Peck	Leuven (MSI 02.08)
14/12	<a href="#">Panelgesprek met Sibö Kanobana, Nozizwe Dube en Heleen Debeuckelaere op het Festival van de Gelijkheid: "Is het kolonialisme echt voorbij?"</a>	Kanobana	Gent (De Vooruit, Domzaal, Sint-Pietersnieuwstraat 23)
21/12	Dekolonisatie van land, lichaam en geest	Barker Ben Chikha Diaz Kauanui Keh	Gent (Vergaderzaal 3.30 Camelot, Blandijnberg 2)

## Bibliografie

Barker, Joanne. "Introduction: Critically Sovereign." *Critically Sovereign: Indigenous Gender, Sexuality, and Feminist Studies*. Duke UP, 2017. 1-44. (Toledo)

Ben Chikha, Chokri. "Beste Buffalo's, jullie logo is prijken met de scalp van een volk dat bijna is uitgeroeid." *De Morgen* 14/12/2022. (Toledo)

Craps, Stef. "Beyond Eurocentrism: Trauma Theory in the Global Age." *The Future of Trauma Theory: Contemporary Literary and Cultural Criticism*. Ed. Gert Buelens, Sam Durrant en Robert Eaglestone. Routledge, 2014. 45-61. (Toledo)

["Dear Oprah Winfrey: 142 Writers Ask You to Reconsider American Dirt."](#) *Literary Hub* 29/01/20. Online.

Debeuckelaere, Heleen. "Het trauma van een ander." *Zwart: Afro-Europese literatuur uit de Lage Landen*. Ed. Vamba Sherif en Ebissé Rouw. Atlas Contact, 2018. (Toledo)

Diaz, Natalie. *Postcolonial Love Poem*. Graywolf, 2020.

Forsdick, Charles. "Literature and Decolonization." *Oxford Handbook of the Ends of Empire*. Ed. Martin Thomas en Andrew S. Thompson. Oxford UP, 2018. 697-713. (Toledo)

- Getachew, Adom. "Colonialism Made the Modern World. Let's Remake It." *New York Times* 27/07/2020. Online. (Toledo)
- Glaude, Eddie S. Jr. "Introduction: Thinking with Jimmie." *Begin Again: James Baldwin's America and Its Urgent Lessons for Our Own*. Crown, 2020. 1-17. (Toledo)
- Gorman, Amanda. "[The Hill We Climb](#)." PBS NewsHour. YouTube.
- Helgesson, Stefan. "Notes towards (and Perhaps against) a Decolonial Conceptual History of Literature." *Decolonisations of Literature: Critical Practice in Africa and Brazil after 1945*. Liverpool UP, 163-72. (Toledo)
- "[Hoe een opiniestuk de literaire wereld opschudde](#)." *VPRO.nl* 21/12/2021. Online.
- Kanobana, Sibö. "[Congo herlezen: Dekoloniseren met Vlaamse koloniale literatuur](#)." *Knack* 04/05/2021. Online. (Toledo)
- Kauanui, J. Kēhaulani. "Sarah Deer on Native Women and Sexual Violence." *Speaking of Indigenous Politics: Conversations with Activists, Scholars, and Tribal Leaders*. Ed. J. Kēhaulani Kauanui. U of Minnesota P, 2018. 87-107. (Toledo)
- Keh, Andrew. "Tomahawk Chops and Native American Mascots: In Europe, Teams Don't See a Problem." *New York Times* 07/05/2018. (Toledo)
- Kotze, Haidee. "[Translation Is the Canary in the Coalmine: What the Debate about Amanda Gorman's Translators Is Really About](#)." *Medium* 15/03/2021. Online.
- Krieger, Zaïre. Vertaling van "The Hill We Climb." (Toledo)
- Lamont Hill, Marc, en Todd Brewster. *Seen and Unseen: Technology, Social Media, and the Fight for Racial Justice*. Simon & Schuster, 2023. (Toledo)
- Mbembe, Achille. "Disenclosure." *Out of the Dark Night: Essays on Decolonization*. Columbia UP, 2021. 42-89. (Toledo)
- Peck, Raoul. *I Am Not Your Negro*. 2016. Film.
- . "Introduction. *Am Not Your Negro*. James Baldwin and Raoul Peck. Vintage, 2017. 1-4. (Toledo)
- Rankine, Claudia. *Citizen: An American Lyric*. Graywolf Press, 2014.
- . "[The Condition of Black Life Is One of Mourning](#)." *New York Times* 22/06/2015. Online. (Toledo)
- Rijneveld, Marieke Lucas. "Alles bewoonbaar." (Toledo)
- Thiong'o, Ngũgĩ Wa. "On the Abolition of the English Department." *The Post-Colonial Studies Reader*. Ed. Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, en Helen Tiffin. Routledge, 1995. 438-42. (Toledo)
- Tuck, Eve, & K. Wayne Yang. "Decolonization Is Not a Metaphor." *Decolonization: Indigeneity, Education & Society* 1.1 (2012): 1-40. (Toledo)